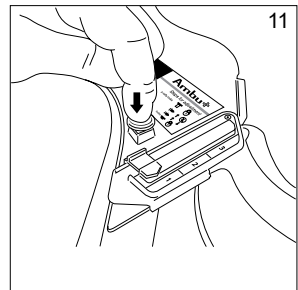
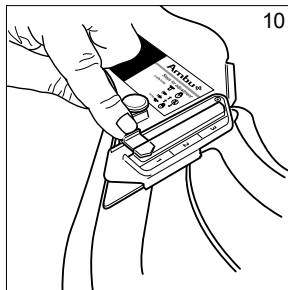
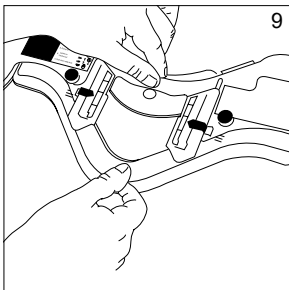
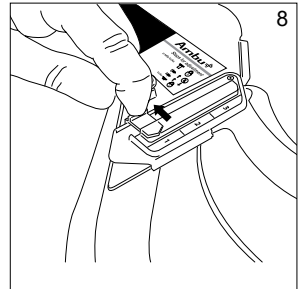
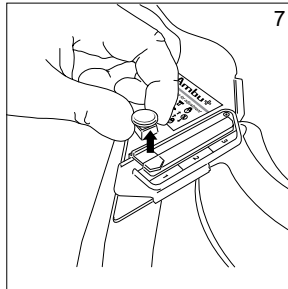
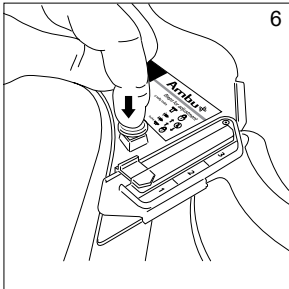
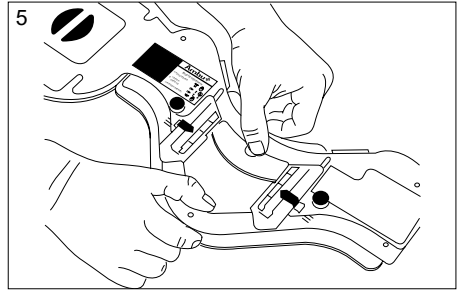
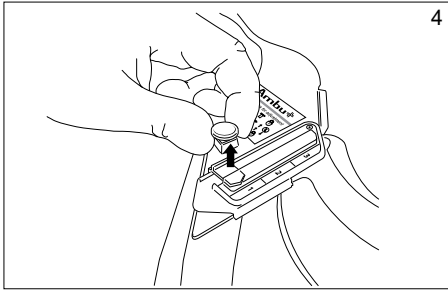
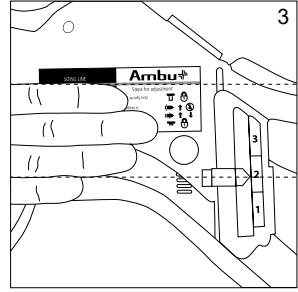
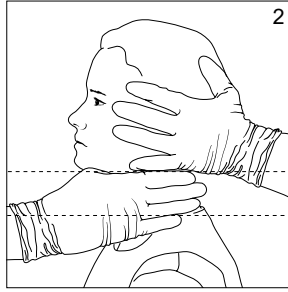
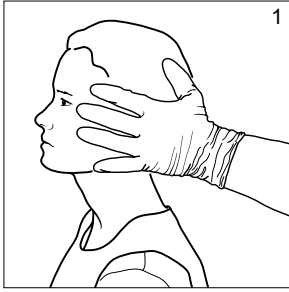
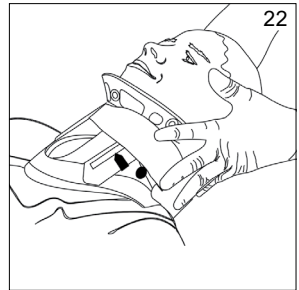
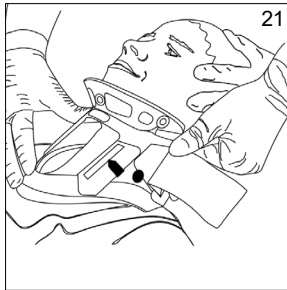
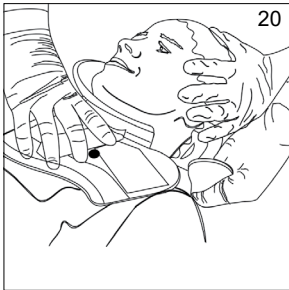
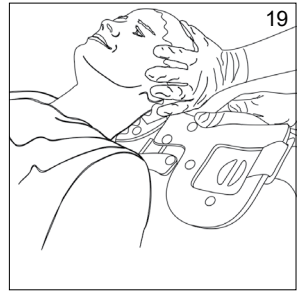
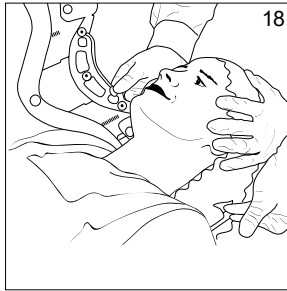
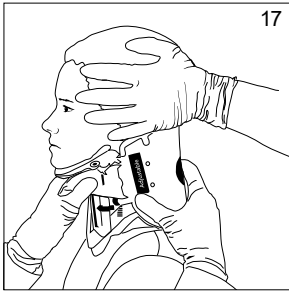
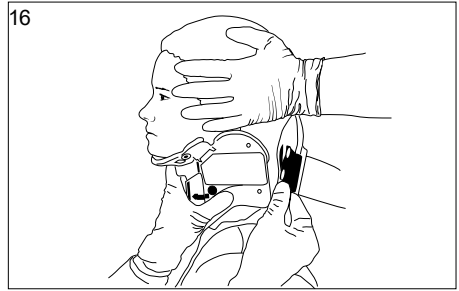
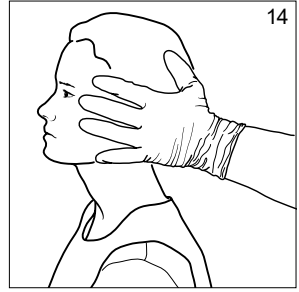
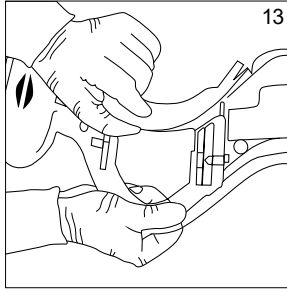
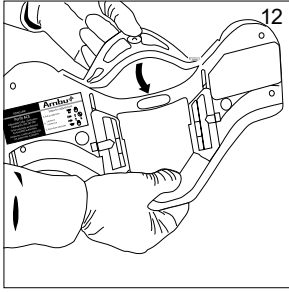
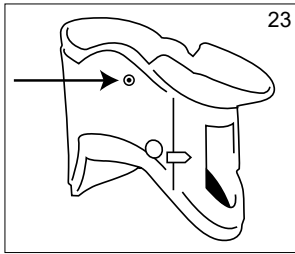


Instructions for use
Ambu[®] Mini Perfit ACE™









	MR			MD
EN	This product is MR Safe.	Single patient multiple use	Country of manufacturer	Medical Device
BG	Този продукт е безопасен при MR.	За многократна употреба от един пациент	Държава на производителя	Медицинско изделие
CS	Tento výrobek je MR bezpečný.	K opakovanému použití u jednoho pacienta	Země výrobce	Zdravotnický prostředek
DA	Dette produkt er MR-sikkert.	Flergangsbrug til enkelt patient	Producentland	Medicinsk udstyr
DE	Dieses Produkt ist MR-sicher.	Mehrfachverwendung bei einem Patienten	Produktionsland	Medizinprodukt
EL	Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για MR.	Για πολλαπλές χρήσεις σε έναν ασθενή	Χώρα κατασκευαστή	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
ES	Este producto es compatible con RM.	Varios usos en un único paciente	Pais de origen del fabricante	Producto sanitario
ET	Toode on MR-kindel.	Korduskasutuseks ühe patsiendiga	Tootja riik	Meditsiiniseade
FI	Tämä tuote on MK-turvallinen.	Yhden potilaan käyttöön, monta käyttökertaa	Valmistusmaa	Lääkinnällinen laite
FR	Ce produit ne présente aucun danger en cas d'IRM.	Usage multiple pour un seul patient	Pays du fabricant	Dispositif médical
HR	Ovaj proizvod siguran je za upotrebu uz MR.	Za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu	Zemlja proizvođnje	Medicinski uređaj
HU	Ez a termék MR-biztos.	Egyetlen pácienshez, több alkalommal használható eszköz	A gyártó országa	Orvostechnikai eszköz
IT	Questo prodotto è compatibile con RM.	Monopaziente, multiuso	Paese di produzione	Dispositivo medico
JA	本製品はMRでは安全です。	1人の患者が複数回使用できる	製造業者の国	医療装置
LT	Šis gaminys yra saugus naudoti su magnetinio rezonanso (MR) įranga.	Naudoti vienam pacientui daug kartų	Gamintojo šalis	Medicinos prietaisas
LV	Šis ir MR vidē lietošanai drošs produkts.	Atkārtotai lietošanai vienam pacientam	Ražotājvalsts	Medicīniskā ierīce
NL	Dit product is MR-veilig.	Meervoudig gebruik bij één patiënt	Land van fabrikant	Medisch hulpmiddel
NO	Dette produktet er MR-sikkert.	Til bruk flere ganger for én pasient	Produksjonsland	Medisinsk utstyr
PL	Ten produkt można stosować bezpiecznie w badaniach rezonansu magnetycznego.	Produkt wielokrotnego użytku, dla jednego pacjenta	Kraj producenta	Wyrób medyczny
PT	Este produto é seguro para utilização em IRM.	Utilização múltipla num único paciente	Pais do fabricante	Dispositivo médico
RO	Acest produs este sigur pentru utilizare în IRM.	Utilizare multiplă pentru un singur pacient	Țara producătorului	Dispozitiv medical
RU	Данное изделие безопасно для использования с МРТ.	Для индивидуального многоразового использования	Страна-изготовитель	Медицинское устройство
SK	Tento produkt je bezpečný na použitie pri MR.	Na opakované použitie u jedného pacienta	Krajina výrobcu	Zdravotnícka pomôcka
SL	Ta izdelek je varen za uporabo z magnetno resonanco.	Za večkratno uporabo pri enem bolniku	Država proizvajalca	Medicinski pripomoček
SV	Denna produkt är MR-säker.	För flergångsbruk på en patient	Tillverkningsland	Medicinteknisk produkt
TR	Bu ürün MR güvenlidir.	Tek hasta için, tekrar kullanılabılır	Üretildiği ülke	Tıbbi Cihazdır
ZH	本产品可在 MR 中安全使用。	可供单个患者多次使用	制造商所属国家/地区	医疗设备



1.0. Viktig informasjon – Les før bruk

Alle instruksjoner må være lest og forstått før kragen brukes. Alle anvisninger skal betraktes som veiledende og er ikke et forsøk på å definere medisinsk praksis.

1.1. Bruksformål

Ambu® Mini Perfit ACE-kragen er en stiv immobiliseringsenhet for ryggspylen i ett stykke som er konstruert for å gjøre det lettere for hjelpearbeideren å sikre nøytral innretning, motvirke lateral (sideveis) svinging og anterior-posterior (forover og bakover) strekking og forlenging av ryggspylen under pasienttransport eller -bevegelse.

1.2. Kontraindikasjoner

Immobilisering med krage anbefales ikke hos traumepasienter med penetrerende skader eller med ankyloserende spondylitt.

1.3. Advarsler og forholdsregler

ADVARSLER

1. Kragen er kun ment å brukes av godkjent helsepersonell som anvist av lege eller annen medisinsk autoritet. Permanent skade kan oppstå fra annen bruk enn det som er foreskrevet av lege eller annen medisinsk overordnet.
2. Kragen skal ikke brukes om igjen på en annen pasient. Kragen er bare beregnet på én pasient. Gjenbruk kan forårsake kontaminering, som kan føre til infeksjoner.
3. Ikke bruk kragen på en pasient i mer enn 24 timer. Forlenget bruk av krage har vært forbundet med utvikling av trykksår.

FORSIKTIGHETSREGLER

1. Pass på at hakestykket er i riktig posisjon, og at størrelsen er fast hele tiden under bruk ettersom det kan føre til alvorlig nakkeskade hvis kragen løsner.

1.4. Potensielle bivirkninger

Diagnostisk forstyrrelse, hudsår eller trykksår og svekket ventilasjon.

1.5. Generelle merknader

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse under bruk av enheten eller som følge av bruk, må det rapporteres til produsenten og nasjonale myndigheter.

2.0. Spesifikasjoner

Oppbevaringstemperatur: Testet ved -30 °C (-22 °F) og +70 °C (158 °F) i samsvar med EN 1789.
Brukstemperatur: -10 °C ~ +40 °C (14 °F~104 °F).

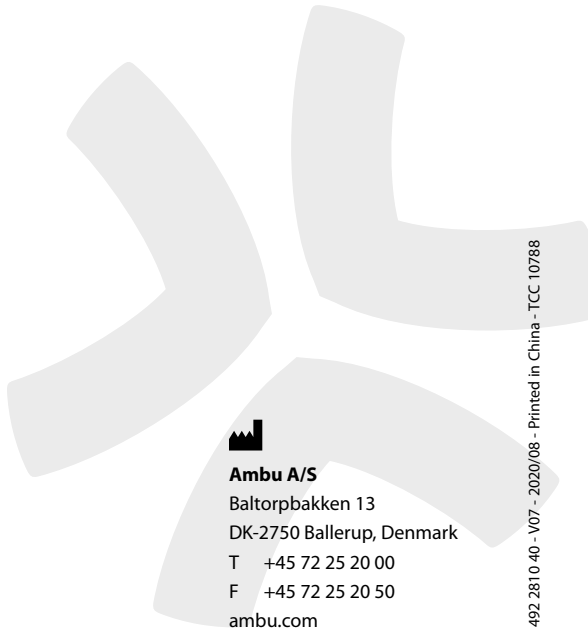
3.0. Bruk av Ambu® Mini Perfit ACE™

- Den ene redningspersonen stabiliserer hodet og nakken manuelt, og holder hodet og nakken skånsomt i nøytral stilling. (1)
- Mål avstanden mellom et tenkt plan, horisontalt, og like under pasientens hake og et annet horisontalt plan, tegnet akkurat øverst på pasientens skulder. (2)
- Sammenlign denne avstanden med avstanden fra kragestørrelseslinjen til den nedre delen på plastkragekroppen (ikke skumplasten). (3)
- Kragen justeres ved at låseknappene løsnes ved å trekke opp. (4)

- Juster kragen til riktig størrelse ved å trekke den fra hverandre til avstanden mellom størrelseslinjen og kragekroppen er likt med fingermålet. (5)
- Fest låseknappene ved å skyve ned. (6)
- Hvis størrelsen på kragen må endres, løsner du låseknappene ved å trekke opp. (7)
- Trekk sperrehakene ut. (8)
- Kragen kan nå justeres til korrekt størrelse. (9)
- Skyv inn sperrehakene og fest låseknappene ved å skyve ned. (10,11)
- Før kragen settes på pasienten, må du påse at hakestykkene er vippt fremover. (12, 13)
- Legg kragen rundt pasientens hals. (14, 15, 16, 18, 19, 20)
- Fest kragen med borrelåsen. (17, 21, 22)
- En nasal luftveistube kan festes til krokene på begge sider. (23)

4.0. Kassering

Brukte produkter må kasseres i samsvar med lokale prosedyrer.



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup, Denmark
T +45 72 25 20 00
F +45 72 25 20 50
ambu.com